



## Politika finansijske pomoći - jednostavan jezik

Politika finansijske pomoći HMH korporacija bolnica ("bolnice") i politika finansijske pomoći (dobrotvorna njega/briga za djecu/Medicaid) (u daljem tekstu pod zajedničkim nazivom "FAP") postoje kako bi pacijentima koji ispunjavaju uslove osigurali djelomično ili u potpunosti snižene hitne ili druge medicinski neophodne usluge zdravstvene njege koje pruža HMH korporacija bolnica. Pacijenti koji traže finansijsku pomoć moraju aplicirati za program čiji je sažetak dat u nastavku.

**Prihvatljive usluge** - hitne i druge medicinski neophodne usluge zdravstvene njege koje pružaju i naplaćuju bolnice. FAP se primjenjuje samo za usluge koje naplaćuju bolnice. Ostale usluge koje drugi pružaoci usluga naplaćuju posebno, kao što su liječničke usluge ili usluge laboratorije, nisu prihvatljive u sklopu FAP-a.

**Prihvatljivi pacijenti** - pacijenti koji primaju prihvatljive usluge, koji podnesu zahtjev za potpunu finansijsku pomoć (uključujući povezanu dokumentaciju/informaciju), te kojima su bolnice utvrstile prihvatljivost za finansijsku pomoć.

**Web stranica:** Pojedinac može vidjeti informacije o finansijskoj pomoći online na sljedećoj web stranici:  
<https://www.hackensackmeridianhealth.org/en/Pay-Bill/Financial-Assistance>

**Kako aplicirati** - FAP i povezane obrasce za aplikaciju možete dobiti kako slijedi:

**Aplikacija:** Pojedinac može aplicirati za finansijsku pomoć tako što će dovršiti početni skrining kako bi se utvrdilo da li je prihvatljiv za finansijsku pomoć i/ili popuniti/potpisati aplikaciju. (Napomena: Dobrotvorna njega je specifična za bolnicu pa ako se usluge pružaju na više lokacija, mora se podnijeti više aplikacija). Aplikacija je dostupna besplatno na bilo kojoj od sljedećih metoda:

**Pošta, telefon ili lično uručenje:** Slanjem dopisa na sljedeću adresu, da svratite lično do jednog od odjela za finansijsku pomoć, od ponedjeljka do petka. Radno vrijeme varira u zavisnosti od lokacije u dolje navedenim bolnicama ili putem telefona:

**Bayshore Medical Center** (Attn: Charity Care)

727 N Beers St  
Holmdel, NJ 07733

732-902-7080

**Hackensack University Medical Center**

100 First Street, Suite 300  
Hackensack, NJ 07601

551-996-4343

**Jane H Booker Family Health Center**

1828 W Lake Ave # 202  
Neptune, NJ, 07753

732-902-7080

**Jersey Shore University Medical Center**

1945 Route 33  
Neptune, NJ, 07753

732-902-7080

**JFK University Medical Center** (Attn: Charity Care)

80 James Street, 3rd Fl  
Edison, NJ 08818

732-321-7534

*Pacijenti se primaju prema zakazanom terminu*

**Ocean University Medical Center** (Attn: Charity Care)

425 Jack Martin Boulevard  
Brick, NJ 08724

732-902-7080

**Old Bridge Medical Center** (Attn: Charity Care)

One Hospital Plaza  
Old Bridge, NJ 08857

732-902-7080

**Palisades Medical Center** (Attn: Charity Care)

7600 River Road  
North Bergen, NJ, 07047

201-854-5092

**Raritan Bay Medical Center** (Attn: Charity Care)

530 New Brunswick Ave  
Perth Amboy, NJ

732-902-7080

**Riverview Medical Center** (Attn: Charity Care)

1 Riverview Plaza  
Red Bank, NJ 07701

732-902-7080

**Southern Ocean Medical Center** (Attn: Charity Care)

1140 Route 72 W  
Manahawkin, NJ 08050

732-902-7080

Aplikacija za dobrotvornu njegu također se može odštampati sa web stranice Hackensack Meridian *Health* tako što ćete kliknuti na <https://www.hackensackmeridianhealth.org/en/Pay-Bill/Financial-Assistance>

**Dostupni jezici** – Politika finansijske pomoći, aplikacija i sažetak na jednostavnom jeziku dostupni su na primarnom jeziku bilo koje populacije s ograničenim znanjem engleskog ("LEP") koje čine manje od pet (5%) posto ili 1000 pojedinaca unutar područja primarne usluge koju opslužuju bolnice.

**Sažetak procesa aplikacije –**

- Pacijent popunjava pisanoj aplikaciju u kojoj se traži prihod domaćinstva, imovina domaćinstva, veličina porodice.
- Dokaz o prebivalištu je obavezan u obliku NJ vozačke dozvole, računa za režije ili pisma podrške.
- Aplikacija se pregleda radi potpunosti i tačnosti.
- Pacijentu se prosljeđuje zahtjev u slučaju bilo kakvih nedostajućih informacija
- Poslano je odobrenje ili odbijanje aplikacije.
- Popunjenu aplikaciju je moguće poslati do odjela za finansijsku pomoć na jednu od gore navedenih adresa.

**Utvrđivanje prihvatljivosti za finansijsku pomoć** - generalno, osobe koje su prihvatljive za finansijsku pomoć, koristeći se kliznom skalom, kada je njihov porodični prihod jednak ili ispod 600 % saveznih smjernica o siromaštvu koje izdaje Savezna vlada (FPG).

Prihvatljivost za finansijsku pomoć znači da će prihvatljive osobe imati svoju njegu koja je pokrivena u potpunosti ili djelomično, a neće im biti naplaćeno više od "iznosa koji se generalno naplaćuje" (AGB) osiguranim osobama (AGB, kao što je definirano u odjeljku 501 (r) IRC-a od strane porezne uprave). Nivoi finansijske pomoći, zasnovani isključivo na porodičnim prihodima i FPG-u, utvrđuju se ako prihod iznosi do 500 % FPG-a.

Napomena - Drugi kriteriji izvan FPG-a također se uzimaju u obzir (npr. dostupnost gotovine ili druge imovine koju je moguće konvertovati u gotovinu i višak neto prihoda u odnosu na mjesечne troškove domaćinstva), što može rezultirati izuzetkom od prethodnog. Ako nije prijavljen nikakav porodični prihod, bit će potrebne informacije o tome kako se zadovoljavaju dnevne potrebe. Odjel bolnica za finansijsku pomoć pregleda podnesene aplikacije koje su

potpune i utvrđuje prihvatljivost za finansijsku pomoć u skladu sa politikom bolnica za finansijsku pomoć. Nepotpune aplikacije se ne razmatraju, ali aplikanti se obavještavaju i daje im se prilika da upotpune nedostajuću dokumentaciju/informacije. (Napomena: Dobrotvorna njega je specifična za bolnicu pa ako se usluge pružaju na više lokacija, mora se podnijeti više aplikacija).

Pomoć je moguće dobiti putem telefona ili svraćanjem do Odjela za finansijsku pomoć (od ponedjeljka do petka, od 8:00 do 16:00) koje se nalaze na gore navedenoj adresi.